

NEWS RELEASE



CONSULATE-GENERAL OF
JAPAN IN CHICAGO

FOR IMMEDIATE RELEASE

Contact: Keiko Ikemoto: (312)280-0436
keiko.ikemoto@mofa.go.jp

Conferral of The Order of the Rising Sun, Gold and Silver Rays Upon Ms. Theresa A. Kulczak, Executive Director, Japan-America Society of Indiana

[November 3, 2016] On November 3, 2016 (Japan Time), the Government of Japan announced the recipients of the 2016 Autumn Imperial Decorations. Among the 96 foreign recipients is Ms. Theresa A. Kulczak, Executive Director of the Japan-America Society of Indiana. She will receive The Order of the Rising Sun, Gold and Silver Rays in recognition of her significant contribution to promoting friendly relations and mutual understanding between Japan and the United States. The prestigious decoration is conferred by His Majesty the Emperor of Japan.

Ms. Kulczak's remarkable leadership and vision have realized landmark achievements for the Japan-Indiana relationship. As a founder of the Japan-America Society of Indiana in 1988, and its Executive Director since 1990, Ms. Kulczak has advised the administrations of five Indiana governors regarding the state's relationship and activities with Japan. She has coordinated numerous trade and investment missions, brought Japan and Japanese culture to communities and businesses throughout the state, and provided assistance and support to Japanese nationals.

At the Society, Ms. Kulczak's groundbreaking accomplishments include the Bridges to Japan Pavilion that welcomed 250,000 visitors at the 2010 Indiana State Fair; Indiana's Japan Update Conference which now serves as a model for other Japan-America Societies; the Japan-U.S. Cherry Tree Promenade in White River State Park; the cultural facilitation of the Indiana-Tochigi sister state relationship; and the establishment of the Japan Bowl language competition for Indiana high school students. Immediately following the Great East Japan Earthquake in 2011, Ms. Kulczak led the Society's significant fundraising effort. Her dedication and achievements have further promoted the relationship between Japan and the United States including the State of Indiana.

In 2012, Ms. Kulczak received the Sagamore of the Wabash, one of Indiana's highest honors. She is a lifelong Hoosier and a Purdue University graduate.

Japan's Minister for Foreign Affairs, Mr. Fumio Kishida, has sent a congratulatory message to Ms. Kulczak that recognizes her outstanding contribution.

For more information, please contact Keiko Ikemoto of the Consulate-General of Japan in Chicago at 312-280-0436 or email keiko.ikemoto@mofa.go.jp.

###

JAPAN INFORMATION CENTER

737 North Michigan Avenue • Suite 1000 • Chicago • Illinois 60611

www.chicago.us.emb-japan.go.jp

インディアナ州日米協会専務理事のテレサ・コザック氏に 旭日双光章の授与

2016年11月3日（日本時間）、日本政府は秋の叙勲において外国人叙勲を発表した。96人のうちの一人がインディアナ州日米協会専務理事のテレサ・コザック氏である。コザック氏は日米の友好関係と相互理解増進に顕著な功労があったとして、旭日双光章を受章。この栄典は天皇陛下の名で授与される。

コザック氏の日本とインディアナの関係における顕著なリーダーシップとビジョンは、画期的な功績をあげている。1988年からインディアナ州日米協会の創設者として、また1990年からは専務理事として、インディアナ州の日本との繋がりと活動のため、5人のインディアナ州知事の行政に助言を行っている。コザック氏は、たくさんの貿易や投資の使節団をコーディネートし、州全域に渡るコミュニティとビジネス業界に日本と日本文化を紹介し、同時に日本国民へのサポートや支援を提供している。

公共の場でも、コザック氏は画期的な成果をあげている。例えば2010年のインディアナステイトフェア・日本への橋パビリオンでの25万人の集客や、今日では他の州の日米協会のモデルにもなっているインディアナ州ジャパンアップデート会議や、ホホワイト・リバー州立公園の日米桜遊歩道や、インディアナと栃木の姉妹都市関係の文化促進や、インディアナ州の高校生対象のジャパンボウル言語大会の創設など。2011年の東日本大震災の直後には、コザック氏は大規模な募金活動を行った。コザック氏の献身と実績は、インディアナ州を含むアメリカ合衆国と日本の友好関係を更に促進している。

2012年にコザック氏は、インディアナ州の最高の荣誉であるサガモア・オブ・ザ・ワバッシュ賞を受賞。コザック氏は生まれも育ちもインディアナ州のフージャー（インディアナ州民）で、パデュー大学卒業。

日本の外務大臣・岸田文雄氏からは、コザック氏の卓越した貢献を称え、祝辞が送られた。

詳細についてはシカゴの日本総領事館池本桂子まで。

電話 312-280-0436 もしくは keiko.ikemoto@mofa.go.jp